

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband  
**Band:** 35 (1962)  
**Heft:** 5

**Vereinsnachrichten:** Der Fourier : offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER FOURIER

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Zentralpräsident Fourier Neuenschwander Hans, Haus Romana, Sargans  
Telephon Privat 085 / 8 14 27, Geschäft 085 / 8 21 97 oder 8 05 22

Präsident der Zentraltechnischen Kommission Fourier Ritter Rudolf, Speisergasse 12  
St. Gallen. Telephon Privat 071 / 22 37 02, Geschäft 071 / 22 16 37



## Sektion Aargau

Präsident Fourier Woodtli Willi, Langenthalerstr. 429, Strengelbach. Tel. Privat 062/8 38 41, Geschäft 062/8 17 45  
Techn. Leiter Oblt. H. Schaufelberger, Kilchbergstrasse, Zofingen. Telephon 062 / 8 50 05

Stammtisch in Aarau	Mittwoch, 30. Mai, Restaurant Gais
Stammtisch in Baden	Freitag, 25. Mai, Restaurant Falken
Stammtisch in Brugg	Mittwoch, 30. Mai, Hotel Bahnhof
Stammtisch in Frick	Freitag, 25. Mai, Hotel Rebstock
Stammtisch in Lenzburg	Freitag, 18. Mai, Restaurant Ochsen
Stammtisch in Zofingen	Freitag, 25. Mai, Restaurant Schützenstube

*Mutationen.* Eintritte die Fouriere Keller Kurt, Felsenau AG – Meier Fritz, Turgi AG – Staubli Hans-Rud., Niederrohrdorf.

Übertritte zur Sektion Zürich Four. Eckert Peter, Zürich – HD-Rf. Fasnacht Heinz, Urdorf.  
Austritte: die Fouriere Darmstädter Ludwig, Wettingen – Vonäsch Herbert, Zofingen.

● *Voranzeige!* Am 2. Juni findet auf dem Schiessplatz Krähenental bei Brugg ein Trainings-schiessen statt. Wir besammeln uns um 14.15 Uhr in Brugg beim Bahnhof.

Aus dem Programm: Waffenkenntnis am Sturmgewehr und HG. Schiessen mit Pistole auf Scheiben P, B und Tarnscheibe und auf 300 m mit Sturmgewehr. Atomtheorie und Besichtigung der Atomunterstände im Schachen Brugg. Entlassung um ca. 18.15 Uhr. Die Übung sollte für die Teilnehmer an den Fouriertagen in St. Gallen verbindlich sein. Eine separate Einladung folgt noch. Wir erwarten möglichst viele Kameraden.

## Sektion beider Basel

Präsident Fourier Reichert Peter, Dammerkirchstrasse 2, Basel 2. Tel. Privat 061 / 43 76 43, Geschäft 061 / 35 69 58  
Techn. Leiter Hptm. Altermatt Albert, Savogelstrasse 142, Basel 5. Tel. Privat 061 / 34 43 49, Geschäft 061 / 23 98 20

Stammtisch in Basel jeden Mittwoch, ab 20 Uhr, im Restaurant Kunsthalle, Steinenberg 7

Stammtisch in Liestal am ersten Donnerstag jeden Monats, 20 Uhr, im Rest. «Alte Brauerei», Spittelerstübli

*Spezialstamm vom 4. April.* Kamerad Albert Schneider hat uns einige Filme aus seinen Ferien in Spanien, Portugal und Mallorca gezeigt. Beim Streifen «Paris» schwelgten die anwesenden Paris-Fahrer in köstlichen Erinnerungen. Zum Schlusse sahen wir noch einen Kurzfilm über eine frühere Gebirgsübung und den verstorbenen Kameraden Edi Walter bei seinem letzten Kuraufenthalt. Wir danken Kamerad Albi Schneider bestens für die uns gebotene Unterhaltung.

*Betriebsbesichtigung der Papierfabrik Albert Ziegler AG, Grellingen.* Wenn wir im Dienst jeweils als eine der ersten Bewegungen das Formularpaket fassen, so denken wir kaum daran wie dieses «köstliche» Papier hergestellt wird und woher es kommt. Um sich ein wenig in die Geheimnisse der Papierfabrikation einweihen zu lassen, fuhren am Samstagvormittag, dem 14. April, eine recht stattliche Anzahl Kameraden nach Grellingen zur Besichtigung der Firma Albert Ziegler AG. Herr Suter erklärte uns in kurzen Zügen und anhand einiger Muster die Fabrikation des Papiers. Anschliessend führten uns die Herren Borer und Bloch durch den interessanten und modernen Betrieb und zeigten uns die imposanten Papiermaschinen. Wir danken der Betriebsleitung der Firma Albert Ziegler AG, dass sie uns ermöglicht hat, ihren Betrieb kennen zu lernen.

## Pistolclub

1. Schützenmeister Fourier Keller Fritz, Kleinriedenstrasse 59, Basel 5. Telefon 061 / 32 78 03

### 26./27. Mai: Eidg. Feldschiessen

#### *Tag der Schützen*

Die Schiesskommission erwartet wieder eine grosse Teilnahme an diesem ausserdienstlichen Schiessen. Die Munition wird gratis abgegeben und man kann schon am Samstagvormittag seine Schiesspflicht erfüllen (Nähere Details siehe Zirkular). Für die Teilnehmer an der Vereinsmeisterschaft obligatorisch.

*Orientierungsabend vom 21. März.* Es wurde einstimmig beschlossen, dem Schweiz. Revolver- und Pistolenverband als Mitglied beizutreten. In einem Kurzreferat orientierte uns Herr Werner Hänggi, Chef der Pistolenmatchgruppen, über das Pistolenschiessen im allgemeinen und das Matchschiessen im besonderen. In diesem Jahr werden wir erstmals mit 2 Gruppen verschiedene Wettkämpfe in der Umgebung von Basel bestreiten und der 1. Schützenmeister, Kamerad Keller Fritz, wird Anmeldungen von Schützen entgegennehmen, welche sich dafür interessieren und während der Woche das Abendtraining besuchen können.

*Bundesprogramm 1962.* Ab 29. April bis Ende August kann an jeder Übung das Bundesprogramm geschossen werden. Kameraden benützt schon die nächste Übung, um das Obligatorische zu schiessen. Auch hier ist es die Pflicht jedes Mitgliedes, dieses Programm zu schiessen um seinen Teil am ausserdienstlichen Schiesswesen beizusteuern. Die Munition ist ebenfalls gratis und zudem gelangen wir in den Genuss der Bundessubvention von Fr. 2.— pro Schütze.

- 19. Mai, Samstag (ganzer Tag) Vorscheissen zum Eidg. Feldschiessen
- 23. Mai, Mittwochabend (17.30—19.30 Uhr) Training für Feldschiessen
- 26./27. Mai, Samstag/Sonntag Eidg. Pistolen-Feldschiessen
- 3. Juni, Sonntag Eidg. Pistolen-Einzelwettschiessen

## Sektion Bern

Präsident Fourier Schmutz Ernst, Könizstr. 266, Liebefeld/Bern. Tel. Privat 031 / 63 51 74, Geschäft 031 / 2 15 11  
1. Techn. Leiter Oblt. Fässler Heinz, Könizstr. 201, Liebefeld/Bern. Tel. Privat 031 / 63 48 01, Geschäft 031 / 2 40 31  
2. Techn. Leiter Lt. Bucher Hans, Neumattweg 4, Lyss. Telefon nur Geschäft 032 / 8 53 55

Stammtisch in Bern	jeden Donnerstag, 20 Uhr, im Hotel Wächter, I. Stock
Stammtisch in Biel	am ersten Mittwoch jeden Monats, 20 Uhr, im Hôtel de la Gare, Zentralplatz
Stammtisch in Thun	am letzten Mittwoch jeden Monats, 20 Uhr, im Café Hopfenstube, Bälliz 25
Stammtisch in Langenthal	jeweils auf persönliche Einladung hin

*Hauptversammlung 18. März in Herzogenbuchsee.* Der Präsident konnte zu Beginn der Hauptversammlung verschiedene Ehrengäste der zivilen Behörden, sowie Delegationen befreundeter militärischer Verbände und Gesellschaften begrüßen. Leider hat unsere Sektion im Berichtsjahr 7 liebe Kameraden durch Todesfall verloren. Durch Erheben von den Sitzen ehrte die Hauptversammlung die Verstorbenen.

Herr Gemeinderat Zwahlen überbrachte die Grüsse des Gemeinderates von Herzogenbuchsee und hiess uns herzlich willkommen. Die statutarischen Geschäfte wickelten sich speditiv ab. Das mit einem Ausgaben-Überschuss von Fr. 500.— vorliegende Budget 1962 wurde — nach gewalteter Diskussion — genehmigt. Die Mitgliederbeiträge wurden auf Fr. 10.— beziehungsweise Fr. 7.— wie im Vorjahr belassen. Im Vorstand waren keine Neuwahlen vorzunehmen, da die Amtsdauer auf 2 Jahre festgesetzt ist. Als Ersatzrevisor beliebte Kamerad Schärer Fritz, Ortsgruppe Oberaargau. Die Wahl der Delegierten für die Delegiertenversammlung 1962 in Interlaken verlief diskussionslos. Das von der Technischen Kommission zusammengestellte Tätigkeitsprogramm 1962/63 wurde einstimmig genehmigt. Der Vorstand hofft auf einen Massenaufmarsch, gilt es, sich doch bereits auf die Fouriertage 1963 in St. Gallen vorzubereiten. Die Hauptversammlung 1963 fällt turnusgemäss der Ortsgruppe Seeland zu. Als Tagungsort wurde Täuffelen bestimmt. Der Vorstand schlug der Hauptversammlung vor, folgende aktive Kameraden zu *Freimitgliedern* zu ernennen: Hptm. Müller Heinz — die Fouriere Stettler Daniel —

Rieder Fred – Fahrni Kurt – Eggenberg Peter – Balsiger Hans. Sämtliche 6 Mitglieder wurden mit Akklamation gewählt. Nun konnte der technische Leiter I Oblt. Fässler Heinz die Rangliste der Jahresmeisterschaft 1961 bekanntgeben. Sieger wurde Four. Zraggen Alfred mit 133,9 Punkten. Die weiteren 4 Ränge belegten: Four. Wenger Ernst, Four. Huwyler Hans, Lt. Bucher Hans und Four. Kubli Franz. Wir gratulieren!

Infolge 25jähriger Mitgliedschaft konnten zu *Veteranen* ernannt werden: Oblt. Bächler Samuel, Biel – Hptm. Berchten Ernst, Bern – Hptm. Bühlmann Franz, Nidau – Major Reust Fritz, Bern – Wm. Mosimann Hans, Büren a. A. – Wm. Wüthrich Willy, Langnau – Four. Berthoud René, Bern – Four. Bieler Arthur, Bern – Four. Brönnimann Hans, Mühlethurnen – Four. Haslebacher Gottlieb, Bern – Four. Hirsiger Walter, Ostermundigen – Four. Kindler Hans, Pfäffikon ZH – Four. Reichenbach Robert, Bern – Four. Seiler Sigmund, Bern – Four. Schneider Werner, Bern – Four. Walther Kurt, Liebefeld – Major Lüthy Werner, Steffisburg.

Kurz vor 12 Uhr konnte der Präsident die glatt verlaufene Hauptversammlung als geschlossen erklären.

Der anschliessende Apéritif war von der Gemeinde Herzogenbuchsee offeriert! Zum gemeinsamen Mittagessen spielte die Musikgesellschaft Herzogenbuchsee auf. Starker Applaus belohnte die Musiker für die vorzüglich vorgetragenen Stücke. Nach dem Essen gab uns Herr Gemeindepräsident Schelbli einen kurzen Rückblick über die Entwicklung des Tagungsortes Herzogenbuchsee.

Unser Ehrenmitglied Four. Rätz Ernst forderte anschliessend die jüngeren Fouriere auf, vermehrtes Interesse für den Verband zu zeigen.

Bei kalter Bise absolvierten zahlreiche Hauptversammlungsteilnehmer das Pistolenschiessen im Schiessstand Herzogenbuchsee. Im 1. Rang schwang obenaus: Four. Michel Victor mit 53 Punkten. Die weiteren Ränge belegten: Four. Liechti Fritz 52 – die Fouriere Liechti Hans – Hermann Werner – von Gunten Robert mit je 49!

Eintritte: aus der Fourierschule IV/61, die Fouriere Flühmann Kurt, Bern – Foiera Luciano, Bern – Goetz Edgar, Winterthur – Hirsbrunner Guido, Lausanne – Kilchenmann Urs, Bern – Krenger Hansjörg, Pieterlen – Mast Alfred, Münsingen – Siegenthaler Walter, Bern – Stauffer Peter, Steffisburg – Streit Hans, Wattenwil – Zürcher Friedrich, Thun – Rf. Sommer Rudolf, Zollikofen – HD-Rf. Stettler Hermann, Kirchberg BE.

Wiedereintritt: Four. Aeschmann Heinz, Grand-Saconnex

Übertritt von der Sektion beider Basel: Four. Hertig Peter, Bern – von der Section Romande: die Fouriere Bommer Rolf, Bern – Salzgeber Christoph, Raron.

Übertritt zur Sektion Ostschweiz: Four. Leutwyler Kurt, Kreuzlingen – zur Sektion Solothurn: Four. Frutschi Hans, Solothurn – zur Sektion Zentralschweiz: Four. Niederberger Paul, Luzern – zur Sektion Zürich: die Fouriere Flückiger Emil, Hettiswil – Rüegg Theophil, Nussbaumen bei Baden.

Austritte: Oblt. Qm. Eicher Hans, Spiegel bei Bern (gestorben) – Wm. Kü'chef Kurz Peter, Liebefeld – die Fouriere Jufer Werner, Bern – Berger Hans, Bern – Bögli Heinrich, Burgdorf – Hutter Walter, Bazenheid.

PS. In den Januar-Mutationen 1961 wurde Four. Huber Wilhelm, Konolfingen, irrtümlicherweise als Austritt gemeldet. Der Vorstand möchte sich für diesen Irrtum entschuldigen.

## Pistolensektion

Präsident Fourier Liechti Hans, Waldheimstrasse 24, Bern II. Telefon Privat 031 / 3 53 27, Geschäft 031 / 64 43 68

- Unsere nächsten Schiessanlässe sind: 23. Mai, Mittwoch 18 bis 20 Uhr, obligatorische Übung.  
30. Mai, Mittwoch 17.30 bis 20.00 Uhr, freie Übung.  
13. Juni, Mittwoch 18 bis 20 Uhr, Vorübung Feldmeisterschaft\*).
- 16./17. Juni, Samstag/Sonntag Feldmeisterschaftsschiessen \*).
- \*) Nur für Angemeldete: Interessenten für die Feldmeisterschaft, die sich auf der Tätigkeitsprogrammliste der Hauptversammlung hierfür nicht aufgeführt haben, wollen sich bis spätestens am 30. Mai beim Präsidenten anmelden.

● Von zwei wertvollen Kameraden, die sich wesentlich um unsere Schiessfähigkeit und das Gesehehen in unserer Sektion interessieren, erhielten wir folgende Zuwendungen:

1. Einen erheblichen Barbetrag für den Erwerb eines schönen Wanderpreises. Die Bedingungen zur Erlangung desselben sind gegenwärtig in Ausarbeitung und werden sobald als möglich bekanntgegeben.

2. Eine wertvolle Silberkanne, «Keller-Kanne» genannt, wofür das WP-Reglement vom Stifter vorliegt. Das Programm kann an jeder freien Übung ab sofort geschossen werden. Das Standblatt, enthaltend die Bedingungen, ist im Stand erhältlich.

Wir danken den beiden Spendern für diese schönen Gaben bestens; die Preise sollen dazu dienen, unsere Tätigkeit so interessant als möglich zu gestalten, und wir möchten alle unsere Mitglieder ermuntern, an unsern Übungen teilzunehmen, denn Gewinnchancen bieten sich jedem.

## Sektion Graubünden

Präsident Fourier Murk Gianin, Heroldstrasse 7, Chur. Telephon Privat 081 / 2 17 87, Geschäft 081 / 2 12 43  
Techn. Leiter Hptm. Schmid-Helmig E., Spielhof 20, Glarus. Telephon Privat 058 / 5 27 40, Geschäft 058 / 5 35 35  
Monatzsammenkunft in Chur am zweiten Dienstag jeden Monats, 20.15 Uhr, im Hotel Rütli, Welschdörfli

## Sektion Ostschweiz

Präsident Fourier Wirth Heinrich, Neu Asterweg 4, Uzwil. Telephon Geschäft 073 / 5 62 12, intern 517  
Techn. Leiter Major Graf Kurt, Blumenstrasse 51, Frauenfeld. Telephon Privat 054 / 7 30 14, Geschäft 051 / 26 96 30

● *Veranstaltungen.* Der Vorstand hat in seiner letzten Sitzung vom 18. April die Durchführung und Mitwirkung an folgenden Veranstaltungen beschlossen.

1. *Sommer-Armeemeisterschaften 16./17. Juni in Frauenfeld.* Vom EMD, Gruppe für Ausbildung wurden wir, nebst anderen ostschweizerischen militärischen Vereinen, um Mitwirkung in der Organisation angefragt.

Der Vorstand bittet die Mitglieder, sich für diesen Anlass zur Verfügung zu stellen. Interessenten melden sich beim Präsidenten. Weitere Orientierungen erhalten die angemeldeten Mitglieder direkt.

2. Die *Gebirgsübung 1962* wurde auf den 25./26. August eventuell 1./2. September festgesetzt. Dem Wunsche einiger Kameraden um Verschiebung wegen Militärdienstes konnte leider nicht entsprochen werden.

3. Als Anlass gesellschaftlicher Natur wird für den Herbst (Ende September, anfangs Oktober) eine Fahrt mit dem Roten Pfeil organisiert. Gedacht ist dieser Anlass speziell für unsere Veteranen und älteren Mitglieder, die an unseren Gebirgsübungen nicht mehr teilnehmen können. Die Einladung richtet sich jedoch an *alle* Mitglieder unserer Sektion die wieder einmal einen Tag der frohen Kameradschaft geniessen wollen. (Mindestbeteiligung 80 Personen).

*Route:* Rorschach — St. Gallen — Winterthur — Wettingen — Olten — Biel — Neuenburg — Schiff Neuenburgersee — Brojekanal — Murtensee — Murten (Mittagessen) — Kerzers — Lyss — Büren an der Aare — Solothurn — Winterthur — Ostschweiz. Kosten ca. Fr. 35.— plus Mittagessen (fakultativ). Das genaue Datum folgt im nächsten «Der Fourier».

4. *Organisation Schweiz. Fouriertage 1963 St. Gallen.* Für die Organisation dieses Anlasses, werden Mitarbeiter gesucht. Kameraden, die nicht als Wettkämpfer teilnehmen wollen, melden sich beim Präsidenten.

Damit wir etwas besser disponieren können, liegt der heutigen Ausgabe ein Fragebogen bei, den Sie bitte ausfüllen und dem Präsidenten zustellen wollen.

Der Vorstand hofft auf eine rege Beteiligung an allen diesen Veranstaltungen und dankt zum voraus für die rege Mitarbeit.

## Ortsgruppe St. Gallen

Ein Karten- und Kompassmarsch war seit September 1961 vorbereitet und immer wieder kam etwas dazwischen. Jetzt aber hat's doch noch geklappt. Am 5. April versammelten wir uns in kalter Nacht im Neudorf und marschierten, ausgerüstet mit Überkleid, Lampe, Karte und Kompass hinaus in die dunkle Nacht. Es waren 7 Posten anzulaufen, wobei auch das Messpunktverfahren angewendet wurde. Der anfängliche Mondschein wurde bald durch Regen abgelöst und der letzte Drittel des Laufes wurde zum Kampf gegen einen scharfen Schneesturm. Alle Teilnehmer haben bewiesen, dass man ihnen ohne Bedenken Karte und Kompass in die Hand drücken kann, denn alle erreichten das Ziel innert der vorgesehenen Idealzeit. Einzig der Postenchef am Ziel hat letzteres erst nach der letzten Patrouille erreicht...

Der anschliessende Kameradschaftsabend im Restaurant Alt-Guggeien liess beim Wein die alten Soldatenlieder wieder klingen und zusammen mit der einzigen Dame, Lydia, wurde noch das Tanzbein geschwungen. Wer nicht dabei war, hat vieles verpasst. Anlässlich des fröhlichen Abends wurde spontan eine Ortsgruppenkasse geöffnet und Hans Neyer zum Kassier erkoren.

## Sektion Solothurn

Präsident Fourier Kaufmann Werner, Bahnhofstrasse, Biberist. Telefon Privat 065 / 4 78 18, Geschäft 065 / 2 28 14  
Techn. Leiter Major Ochsenbein Adolf, Niklaus Konrad-Strasse 23, Solothurn.

Stamm: am zweiten Montag jeden Monats (Markttag), ab 20 Uhr, im Hotel Métropole, Solothurn.

*Mutationen.* Austritte die Fouriere Lang Walter, Olten – Studer Hugo, Balsthal (verstorben) sowie Four. Geh. Bartl William, Grenchen.

*Generalversammlung.* Am 31. März tagte im Restaurant Stampfeli in Oensingen die ordentliche Generalversammlung der Sektion Solothurn. Präsident Kaufmann konnte eine stattliche Anzahl Kameraden begrüßen. Einen besondern Willkommgruss entbot er den erschienenen Ehrenmitgliedern und Veteranen.

Das von Fourier Hofer abgefasste Protokoll sowie die Jahresberichte des Präsidenten und des 1. technischen Leiters, Major Ochsenbein, wurden unter bester Verdankung an die Verfasser genehmigt. Der Mitgliederbesuch der im Jahre 1961 stattgefundenen Übungen war mit einigen Ausnahmen recht zufriedenstellend. Der 1. technische Leiter hofft jedoch, dass im kommenden Jahre, das wiederum als Vorbereitung auf die am 3. bis 5. Mai 1963 in St. Gallen stattfindenden Fouriertage gilt, eine erhöhte Teilnahme an den Übungen erhofft werden kann. Eine Kartenleseübung, die Teilnahme an einer Felddienstübung des UOV Solothurn, die Gebirgstour sowie ein Referat über die neue Organisation der Armee sind Teile des Arbeitsprogrammes pro 1962. Die Kassarechnung, die mit einem geringen Ausgabenüberschuss abschloss, wurde dem Kassier bestens verdankt.

Der Präsident hatte die Ehre, zu Veteranen zu ernennen: Major Marthy Werner, Hptm. Rudolf Erwin, Hptm. Ehrsam Oskar, Oblt. Kofmehl Franz und Four. Zaugg Werner. Major Marthy verdankte die Ehrung im Namen sämtlicher ernannter Veteranen wobei er mit einigen ulkigen Reminiszenzen aus der Fourierschule die Versammlung erfreute.

Beim nachmittäglichen Pistolenschiessen ging Kamerad Grob Theodor vor den Kameraden Muralt Heinz, Zielmann Louis, Lt. Anderegg Cäsar und Major Ochsenbein Adolf als bester Schütze hervor. Leider konnte ihm der neue, von der Sektion Solothurn gestiftete Wanderpreis nicht übergeben werden, da er die notwendigen Übungen im vergangenen Jahre nicht besucht hatte, sodass die Kanne an den zweitrangierten, Kamerad Muralt Heinz übergang.

Im Anschluss an die statutarischen Geschäfte wurde der aktuelle Tonfilm «Die unmenschliche Mauer» vorgeführt. Dieser kürzlich gedrehte Film zeigt das Leid und Elend der getrennten Stadt Berlin. Die Unfreiheit der Bürger Ostberlins ermahnt uns einmal mehr, alles daran zu setzen, um unsere Unabhängigkeit und Freiheit wahren zu können.





## Sezione Ticino

Casella postale 770, Lugano, conto chèques postali Xla 818

Presidente Furiere Anastasia Aldo, Lugano-Besso. Telefono 091 / 3 25 76

Commissione tecnica Cap. Pianca Fausto, Cap. Foletti Fausto / I Ten. Buzzini Eliseo

Membro CC furiere Keller Oscar. Telefono ufficio 092 / 5 32 94 solo giorni feriali ore 9.00—10.00

Gruppo Bellinzona	riunione mensile 1 giovedì del mese, ristorante Unione, Bellinzona
Gruppo Locarno	riunione mensile 2 giovedì del mese, ristorante dell'Angelo, Locarno
Gruppo Lugano	riunione mensile 3 giovedì del mese, Grotto Monte Bré, Ruvigliana
Gruppo Mendrisiotto	riunione mensile 4 giovedì del mese, ristorante Grütli, Mendrisio

*VII Tiro Cantonale del Furiere:* Si è svolto il 14 Aprile a Lugano allo Stadio di Cornaredo con una buona partecipazione di soci. Re del tiro è risultato il Cap. Qm. Foletti Fausto di Bellinzona con il punteggio di 92 punti su 100. Primo dei furieri il camerata Mordasini Luigi di Lugano con punti 82, primo degli aiuti furieri il camerata App. a. fur. Erba Roberto con punti 43. Per le classifiche delle sotto sezioni, Lugano si è aggiudicata, con punti 235, definitivamente la Challenge messa in palio dal camerata Ferrari Iginio I. Ten. Qm. di Biasca.

Dopo il tiro, i partecipanti si sono dati convegno al Canvetto Luganese dove, in comune, è stata servita una gustosa cena.

*Assemblea dei Delegati:* Avrà luogo ad Interlaken il 19/20 maggio. Preghiamo i camerati scelti quali delegati di voler riservare questa data.

*Scampagnata alla Sighignola (Italia)* Si svolgerà il 3 giugno p. v. ed alla quale sono invitati tutti i soci ed i familiari. Ad ogni socio verrà spedita, per tempo, una circolare con il programma dettagliato. Raccomandiamo una forte partecipazione, onde rinsaldare i vincoli di camerateria e trascorrere una giornata di schietta allegria.

*Diversi.* Alcuni rimborsi (tassa sociale 1962) ci sono purtroppo ritornati impagati. Sicuri che si tratta di una semplice dimenticanza, avvertiamo i soci in arretrato che a fine maggio verrà loro spedita una polizza di versamento per il pagamento.

## Sektion Zentralschweiz

Präsident Fourier Stutz Josef, Bireggghof 7, Luzern. Telephon Privat 041 / 2 66 83, Geschäft 041 / 2 07 04

Techn. Leiter Hptm. Wüest Albert, Blumenhof, Wolhusen. Telephon Privat 041 / 87 15 47, Geschäft 041 / 87 14 44

Stamm: Dienstag, den 5. Juni, 20.15 Uhr, im Terrassenrestaurant De la Tour — Mostrose, Rathausquai, Luzern

● *Voranzeige.* Am 26. Mai findet im Stand Waldegg von 14 bis 16 Uhr, das erste Übungsschiessen statt. Bei dieser Gelegenheit weisen wir erneut darauf hin, dass unsere Kameraden aus Luzern und Umgebung die Möglichkeit haben, das Bundesprogramm 50 m bei unserem Verband zu absolvieren. Dieses Programm kann an jedem Übungsschiessen geschossen werden. — Kameraden, betrachtet es als eine Ehrensache, mit Eurer persönlichen Waffe das Bundesprogramm zu absolvieren. Der Vorstand appelliert in diesem Zusammenhange besonders an die jüngeren Mitglieder und bittet um vermehrte Beteiligung.

Mit dem Tätigkeitsprogramm 1962 haben wir die Ansätze der Jahresbeiträge bekanntgegeben und für die Überweisung einen Einzahlungsschein beigelegt. Eine stattliche Anzahl Beiträge sind bereits eingegangen. Der Kassier dankt für die prompte Überweisung und bittet alle jene, welche diese finanzielle Verpflichtung noch nicht erfüllt haben, sie bei nächster Gelegenheit nachzuholen.

Von der letzten Generalversammlung liegen einige Photoaufnahmen vor. Es besteht die Möglichkeit, einzelne Bilder zu bestellen. Wir werden die Photos am nächsten, sowie dem folgenden Stamm auflegen. Zudem können sie beim Präsidenten zur Besichtigung verlangt werden.

---

**Müllers Formularpaket enthält alles für Ihr Bureau**

Militärverlag Müller AG Gersau — Telephon 041 83 61 06

---

## Sektion Zürich

Präsident Fourier Gabathuler Ernst, Mutschellenstr. 92, Zürich 2/38. Tel. Privat 051 / 45 47 78, Geschäft 051 / 23 46 05  
1. Techn. Leiter Hptm. Qm. Kirchner Walter, Guggachstrasse 8, Zürich 6 / 57. Telephon Privat 051 / 26 92 93  
2. Techn. Leiter Lt. Andermatt Karl, Chamerstrasse 68a, Zug. Telephon Privat 042 / 4 41 79  
Auskunftsdienst Hptm. Kirchner Walter, Guggachstr. 8, Zürich 6/57. Telephon Privat 051 / 26 92 93 (ab 18 Uhr)  
Stammtisch in Zürich am zweiten Freitag jeden Monats, im Rest. Falkenschloss, Seefeldstr. 5, Zürich 8  
Stammtisch in Schaffhausen am ersten Donnerstag jeden Monats, im Hotel Bahnhof  
Stammtisch in Winterthur jeden Freitag im Gartenhotel, beim Stadthaus

*Jahresbeitrag 1962.* Die Generalversammlung vom 3. Februar hat den Beitrag für das laufende Jahr auf Fr. 12.— für Aktiv- und Passivmitglieder und auf Fr. 6.— für Veteranen festgesetzt. Wir bitten diejenigen Mitglieder, die Ihren Beitrag noch nicht bezahlt haben, dies bis Ende Mai nachzuholen. Konto VIII 16 663. Bis dahin nicht bezahlte Beiträge werden wir anfangs Juni durch Nachnahme einziehen.

*Mutationen:* Eintritte Four. Gysel Charles, Schaffhausen (Aufhebung der Sistierung).

Übertritte von der Sektion Aargau Four. Eckert Peter, Zürich – HD-Rf. Fasnacht Heinz, Urdorf. Den beiden neuen Kameraden entbieten wir herzlichen Willkommgruss.

Übertritte zur Sektion Basel Four. Schoch Fritz, Basel – zur Sektion Zentralschweiz Four. Wyss Werner, Kriens.

Austritte: Four. von Euw Ernst, Art. 9 – die Fouriere Kuster Hans und Müller Edgar infolge Wegzug ins Ausland.

Wir danken den austretenden Kameraden für ihre bisherige Treue zu unserem Verband.

## Pistolensektion

Obmann Fourier Reiter Fritz, Carl Spitteler-Strasse 20, Zürich 53. Telephon Privat 051 / 34 08 76

Bereits hat die erste Schiessübung auf dem Högger Schiessplatz stattgefunden. Die Teilnehmer an dieser ersten Übung — es waren nicht wenige — waren alle begeistert von der neuen Anlage auf dem Höggerberg. Ganz besonderen Anklang fanden die neuen automatischen Scheiben, auf welchen jeder Schütze selber kontrollieren kann, wohin er geschossen hat. Es lohnt sich schon wegen der modernen Schiessanlage, den Weg auf den Höggerberg unter die Füße zu nehmen, ganz abgesehen von der schönen Aussicht über Stadt und See bis in die Alpen.

● Wir möchten heute schon auf das Eidg. Pistolenfeldschiessen aufmerksam machen, welches am 23./24. Juni stattfindet. Für Kameraden, welche an diesen beiden Tagen verhindert sein sollten, wird am 2. Juni die Möglichkeit geboten, das Programm des EPFS vorzuschiessen. Wir verweisen auf das Zirkular, das demnächst allen Kameraden zugestellt wird und hoffen gerne, dass der Grossaufmarsch vom Vorjahr noch um einige Dutzend vergrößert wird.



## Zwischenverpflegung

Wir sind bekannt für **Qualität** und **vorteilhafte Preise**

**la Fleisch-**

und feine **Wurstwaren** (inkl. Fischfilets)

**Grossmetzgerei und Wurstfabrik Zürich 9/48**

Telephon (051) 54 02 22 — Bitte Herrn Wagner (Hptm. Qm.) verlangen  
Badenerstrasse 537

Gerne senden wir Ihnen Offerte mit Muster